

ORDRE DU JOUR

Agenda

Séance régulière du conseil qui aura lieu
à 18 h 30, le mercredi 10 juin 2020
*Regular Council meeting scheduled for
Wednesday, June 10, 2020 at 6:30 p.m.*

1. OUVERTURE
CALL TO ORDER

2. PRÉSENCE
ROLL CALL

	In attendance	Absent	With Notice	Without Notice
Mayor Beverly Nantel				
Councillor Chantal Croft				
Councillor Hélène Perth				
Councillor Léandre Moore				
Councillor Luc Lévesque				
CAO-Clerk				
Treasurer/Tax Collector				
Infrastructure Superintendent				
Misc. Staff				
Misc. Staff				

3. APPEL ET DÉCLARATION D'INTÉRÊT PÉCUNIAIRE
DECLARATION OF CONFLICT

4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
APPROVAL OF AGENDA

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
ADOPTION OF MINUTES

- 5.1 Procès-verbal daté du 27 mai 2020 de la réunion régulière du conseil municipal / *Regular Municipal Council meeting minutes dated May 27, 2020; (Resolution)*

6. DÉLÉGATIONS
DELEGATIONS

7. CORRESPONDANCE
CORRESPONDENCE

- 7.1 Procès-verbaux datés du 7 avril 2020 et du 5 mai 2020 de la Corporation du développement économique et communautaire de Dubreuilville (CDEC) / *CDEC meeting minutes dated April 7, 2020 and May 5, 2020* ; et / and **(Information)**
- 7.2 Avis de la Société d'aide au développement des collectivités supérieur est au sujet de COVID-19 fonds d'aide et de relance régionale / *Notice from the Superior East Community Futures Development Corporation with regards to COVID-19 Regional Relief and Recovery Fund*; et / and **(Information)**
- 7.3 Lettre datée du 28 mai 2020 de la Corporation de la Ville de Brantford au sujet d'une demande de support concernant la déclaration de la journée des travailleurs essentiels – 17 mars / *Letter dated May 28, 2020 from the Corporation of the City of Brantford with regards to a request for support concerning the declaration of Essential Workers Day – March 17*; **(Resolution/Support)**

8. RAPPORT DES COMITÉS ET/OU DÉPARTEMENTS
REPORTS FROM COMMITTEES AND/OR DEPARTMENTS

- 8.1 Demande de proposition pour remplacer les tapis dans notre bureau municipal d'après le budget municipal / *Request for Proposal for replacement of carpets within our municipal office per municipal budget*; et / and **(Resolution)**
- 8.2 Politique d'utilisation des véhicules / *Vehicle use policy*; et / and **(Resolution)**
- 8.3 Discussion au sujet de la baie de l'Église et le nettoyage des arbres / *Discussion with regards to the Church Bay area and the clearing of the trees*; et / and **(Resolution)**
- 8.4 Discussion et mise à jour au sujet de COVID-19 / *Discussion and update with regards to COVID-19*; **(Resolution)**

9. APPROBATION DES RÉGISTRES DE CHÈQUES
APPOVAL OF CHECK REGISTER

- 9.1 Rapport pour le Conseil (registre des chèques pour 2020) daté du 4 juin 2020 (liste A) / *Council Board Report (cheque register for 2020) dated June 4, 2020 (list A)*; et / and **(Resolution)**
- 9.2 Rapport pour le Conseil (registre des chèques pour 2020) daté du 4 juin 2020 (liste B - Visa) / *Council Board Report (cheque register for 2020) dated June 4, 2020 (list B - Visa)*; **(Resolution)**

10. RÉGLEMENTS
BY-LAWS

- 10.1 Arrêté-municipal no. 2020-28, étant un règlement visant à confirmer les travaux du Conseil de la Corporation du Canton de Dubreuilville à sa séance régulière tenue le 10 juin 2020 / *By-Law No. 2020-28, being a By-law to confirm the proceedings of the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville at its regular meeting held on June 10, 2020*; et / and **(Resolution)**
- 10.2 Arrêté-municipal no. 2020-29, étant un règlement pour établir les ratios d'impôt et les rabais par sous-classe pour l'année 2020 / *By-Law No. 2020-29, being a By-law to establish tax ratios and sub-class discounts for the year 2020*; et / and **(Resolution)**
- 10.3 Arrêté-municipal no. 2020-30, étant un règlement visant à considérer une partie d'un lotissement comme n'étant pas un plan de lotissement enregistré, les lots étant à l'origine des NIP 31128-0266 (LT) et 31128-0267 (LT) / *By-Law No. 2020-30, being a By-law to deem a part of a subdivision not to be a registered plan of subdivision as against the lots originally being PINs 31128-0266 (LT) and 31128-0267 (LT)*; **(Resolution)**

11. AJOUT
ADDENDUM

12. ASSEMBLÉE A HUIS CLOS
CLOSED SESSION

13. AJOURNEMENT
ADJOURNMENT

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF DUBREUILVILLE

-MINUTES-

Regular Council Meeting held on
May 27, 2020 at 6:30 p.m.
Council Chambers

PRESENT: Mayor, B. Nantel
Councillor, H. Perth
Councillor, L. Moore
Councillor, L. Lévesque
Councillor C. Croft

STAFF: CAO-Clerk, Shelley B. Casey
Treasurer/Tax Collector, Suzanne Bouchard
Infrastructure Superintendent, Francis DeChamplain

Mayor, Beverly Nantel called the meeting to order at 6:30 p.m.

20-146 Moved by: Councillor Croft
Seconded by: Councillor Perth

Whereas that the agenda for the regular municipal council meeting dated May 27, 2020 be adopted as submitted with the following additions:

6.1 Austin Hemphill – Alamos update; and
11.1 COVID-19 update; and
11.2 Fire Truck - Alamos

Carried

20-147 Moved by: Councillor Lévesque
Seconded by: Councillor Perth

Whereas that the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville authorize the rental of the fire truck per attached request; as long s the Fire chief is aware and accepting of this arrangement.

Carried

20-148 Moved by: Councillor Perth
Seconded by: Councillor Croft

Whereas that the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville hereby wishes to receive and approve the following municipal council meeting minutes as submitted:

- Regular Municipal Council meeting minutes dated May 13, 2020.

Carried

20-149 Moved by: Councillor Croft
Seconded by: Councillor Perth

Whereas that the following be received as information only:

7.1 Algoma District Services Administration Board meeting minutes dated February 27, 2020; and

7.2 CDEC meeting minutes dated February 11, 2020 and March 10, 2020; and

7.3 Letter dated May 21, 2020 from the Ministry of the Solicitor General, Office of the Fire Marshal and Emergency Management with regards to Spring 2020 Sector Meetings & Provincial Emergency Management Coordinating Committee (PEMCC) meeting.

Carried

20-150 Moved by: Councillor Croft
Seconded by: Councillor Lévesque

Whereas that the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville hereby wishes to receive the attached letter dated May 12, 2020 from the l'Orée des Bois High School with regards to a request for contribution towards the scholarships for the graduates;

Be it therefore resolved that the Township will contribute \$200 for this year's graduation.

Carried

20-151 Moved by: Councillor Perth
Seconded by: Councillor Moore

Whereas that the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville hereby wishes to receive and approve the draft Consolidated Financial Statements for the year ended December 31, 2019, as presented.

Carried

20-152 Moved by: Councillor Perth
Seconded by: Councillor Lévesque

Whereas that the attached Council Board Report (cheque register for 2020, list A) dated May 21, 2020 in the amount of \$\$21,421.93, be approved for payment.

Carried

20-153 Moved by: Councillor Croft
Seconded by: Councillor Moore

Whereas that the attached Council Board Report (cheque register for 2020, list B - Visa) dated May 21, 2020 in the amount of \$3,391.52, be approved for payment.

Carried

20-154 Moved by: Councillor Perth
Seconded by: Councillor Croft

Whereas that By-Law No. 2020-25, being a By-law to confirm, the proceedings of the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville at its regular meeting held on May 27, 2020, be adopted as presented.

Carried

20-155 Moved by: Councillor Perth
Seconded by: Councillor Moore

Whereas that By-Law No. 2020-26, being a By-law to adopt the estimates of all sums required and to fix rates of taxation for the year 2020, as presented.

Carried

20-156 Moved by: Councillor Perth
Seconded by: Councillor Croft

Whereas that By-Law No. 2020-27, being a By-law to authorize the execution of a Memorandum of Understanding with the Township's Dubreuilville, White River, Hornepayne and the Corporation of the Municipality of Wawa to provide the services of an Asset Management Coordinator, as presented.

Carried

20-157 Moved by: Councillor Perth
Seconded by: Councillor Lévesque

Whereas that this regular municipal council meeting dated May 27, 2020 hereby adjourn at 8:30 p.m.

Carried

Mayor

CAO/Clerk

CORPORATION DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE
ET COMMUNAUTAIRE DE DUBREUILVILLE

PROCÈS-VERBAL / MINUTES

Rencontre du 7 avril 2020 / April 7, 2020 Meeting
Téléconférence / Teleconference

PRÉSENTS: Roger Lemoyne, Président
Steve Lévesque, Vice-Président
Shelley B. Casey, Secrétaire-trésorier
Beverly Nantel
Laurianne Lavoie
Austin Hemphill
John Van De Langerijt
Patrice Dubreuil
Mélanie Pilon, Agente de Développement Économique / EDO

ABSENT:

Roger Lemoyne ouvre la séance à 19 h 05

Roger Lemoyne *called the meeting to order at 7:05 p.m.*

20-020 Proposé par / *Moved by:* John Van De Langerijt
Appuyé par / *Seconded by:* Patrice Dubreuil

Adoption de l'ordre du jour avec ajouts :

- **Lettre de démission - Mario Bergeron**

Approval of the agenda with additions:

- *Letter of Resignation – Mario Bergeron*

Carried

20-021 Proposé par / *Moved by:* John Van De Langerijt
Appuyé par / *Seconded by:* Laurianne Lavoie

Adoption du procès-verbal de :

Approval of the minutes of:

4.1. **Procès-verbal de la rencontre régulière du 10 mars 2020 / March 10, 2020 Regular Meeting Minutes**

Carried

20-022

Proposé par / *Moved by*: John Van De Langerijt

Appuyé par / *Seconded by*: Beverly Nantel

Il est résolu que le conseil d'administration de la Corporation du développement économique et communautaire (CDEC) de Dubreuilville approuve l'entente avec THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA ou BELL CANADA pour faciliter l'installation d'une infrastructure à fibre optique à large bande à Dubreuilville et moderniser le point local de présence (POP) à une capacité d'au moins 1 gigabit par seconde. De plus, il est reconnu que cette entente sera couplée à l'«Annexe G - Forme de l'entente avec Bell Canada» de la SGFPNO qui se trouve dans l'entente juridique de la SGFPNO - Numéro de projet: # 8100399, qui stipule que Bell a convenu avec le bénéficiaire que, bien que Le bénéficiaire a obtenu du financement de la SGFPNO et d'autres sources pour payer les immobilisations et l'infrastructure devant être achetées, construites ou installées dans le cadre du projet. Les actifs du projet appartiendront à Bell.

It is resolved that the Board of Directors of the Corporation du Développement Économique et Communautaire (CDEC) of Dubreuilville approve the agreement with THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA or BELL CANADA to facilitate the installation of broadband fibre optic infrastructure to Dubreuilville and upgrade the local Point of Presence (POP) to a minimum of 1 gigabit per second capacity. Furthermore, it is recognized that this agreement will be coupled with the NOHFC "Schedule G – Form of Agreement with Bell Canada" found in the NOHFC Legal Agreement -- Project Number: #8100399, that states that Bell has agreed with the Recipient that, although Recipient has obtained financing from NOHFC and other sources to pay for capital assets and infrastructure to be purchased, constructed or installed as part of the Project, the Project Assets will be owned by Bell.

Carried

20-023

Proposé par / *Moved by*: Patrice Dubreuil
Appuyé par / *Seconded by*: John Van De Langerijt

Qu'il soit donc résolu que le conseil d'administration de la Société du Développement Économique et Communautaire (CDEC) de Dubreuilville accepte de conserver LE Groupe de gestion RDM, David A. Pickett, au nom du Réseau régional à large bande Nord-Est supérieur (NSRBN) de fournir des services-conseils financiers sur la proposition de financement de Crown Capital Inc. reçue dans le cadre du processus d'expression d'intérêt (EOI) du NSRBN, ainsi que des documents de travail liés à la portée des projets. C'est la deuxième fois que le CDEC retient le Groupe de gestion des RDM au nom du RSRN et se rapporte au contrat en date du 31 mars 2020. La phase secondaire de cet engagement ne doit pas dépasser 4 000 \$, plus taxes.

Be it therefore resolved that the Board of Directors of the Corporation du Développement Économique et Communautaire (CDEC) of Dubreuilville agrees to retain RDM Management Group, David A. Pickett on behalf of the Northeast Superior Regional Broadband Network (NSRBN) to provide financial advisory services on the Crown Capital Inc. funding proposal received pursuant to the NSRBN Expression of Interest (EOI) process, along with working papers related to the Projects Scope of Work. This is the second time the CDEC retains RDM Management Group on behalf of the NSRBN and pertains to the contract dated March 31, 2020. The secondary phase of this engagement shall not exceed \$4,000, plus tax.

Carried

20-024

Proposé par / *Moved by*: Shelley B. Casey
Appuyé par / *Seconded by*: Patrice Dubreuil

Qu'il soit donc résolu que les rapports financiers pour les dates suivantes soient adoptés:

Be it therefore resolved that financial statements for the following dates be adopted:

6.1 État de compte 6 février – 6 mars 2020 / *February 6 – March 6, 2020*
Bank Statement

Carried

20-025

Proposé par / *Moved by*: John Van De Langerijt
Appuyé par / *Seconded by*: Laurianne Lavoie

Il est décidé que le conseil d'administration du CDEC accepte la lettre de démission reçue de Mario Bergeron en date du 6 avril 2020.

It is resolved that the Board of Directors of the CDEC accept the resignation letter received from Mario Bergeron dated April 6th, 2020.

Carried

20-026

Proposé par / *Moved by*: John Van De Langerijt
Appuyé par / *Seconded by*: Shelley B. Casey

Qu'il soit résolu que le conseil d'administration de la Corporation du développement économique et communautaire (CDEC) de Dubreuilville clôt la réunion ordinaire pour débattre de la question, 9.1. Opportunités urgentes qui ne peuvent pas encore être rendues publiques, sont à huis clos. La réunion ordinaire sera ré-ouverte à: 19h 40

Be it resolved that the Board of Directors of the Corporation du Développement Économique et Communautaire (CDEC) of Dubreuilville close the regular meeting to discuss the item, 9.1. Time-sensitive opportunities that can't yet be made public are in closed session. The regular meeting will be re-opened at: 7:40pm.

Carried

20-027

Proposé par / *Moved by*: John Van De Langerijt
Appuyé par / *Seconded by*: Beverly Nantel

Qu'il soit entendu que cette séance régulière du 10 mars 2020 soit levée à 19h 55.

Whereas that this regular meeting dated April 7, 2020 adjourn at 7:55 p.m.

Carried

Vice-Président

Agente de Développement Économique

**CORPORATION DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE
ET COMMUNAUTAIRE DE DUBREUILVILLE**

PROCÈS-VERBAL / MINUTES

Rencontre du 5 mai 2020 / May 5, 2020 Meeting
Téléconférence / Teleconference

- PRÉSENTS:** Roger Lemoyne, Président
 Steve Lévesque, Vice-Président
 Shelley B. Casey, Secrétaire-trésorier
 Beverly Nantel
 Patrice Dubreuil
 Laurianne Lavoie
 Austin Hemphill
 Alain Lacroix
 Mélanie Pilon, Agente de Développement Économique / EDO
- ABSENT:** John Van De Langerijt – With Notice

Roger Lemoyne ouvre la séance à 19 h 04

Roger Lemoyne *called the meeting to order at 7:04 p.m.*

20-028 Proposé par / *Moved by:* Beverly Nantel
 Appuyé par / *Seconded by:* Shelley B. Casey

Adoption de l'ordre du jour avec ajouts :

- **Amend Agenda Order and Move Item 5.6 - Board Member Recruitment to 2.1.**

Approval of the agenda with additions:

- *Modifier l'ordre de l'ordre et déplacer le point 5.6 - Recrutement des membres du conseil d'administration à 2.1.*

Carried

20-029 Proposé par / *Moved by:* Laurianne Lavoie
 Appuyé par / *Seconded by:* Shelley B. Casey

Il est résolu que le conseil d'administration de la Corporation de développement économique et communautaire (CDEC) de Dubreuilville accepte d'accepter M. Alain Lacroix - résident de Dubreuilville, 25 rue des Pins, Dubreuilville (Ontario) en tant que membre et administrateur du conseil.

Be it resolved that the Board of Directors of the Corporation du Développement Économique et Communautaire (CDEC) of Dubreuilville agrees to accept Mr. Alain Lacroix - Resident of Dubreuilville, 25 rue des Pins, Dubreuilville, Ontario as a member and Board Director.

Carried

20-030 Proposé par / *Moved by*: Steve Lévesque
Appuyé par / *Seconded by*: Laurianne Lavoie

Adoption du procès-verbal de:

Approval of the minutes of:

4.1 Procès-verbal de la rencontre régulière du 7 avril 2020 / *April 7, 2020 Regular Meeting Minutes*

Carried

20-031 Proposé par / *Moved by*: Shelley B. Casey
Appuyé par / *Seconded by*: Laurianne Lavoie

Qu'il soit donc résolu que le conseil d'administration de la Corporation de Développement Économique et Communautaire (CDEC) de Dubreuilville approuve la citation reçue de Communications de missiles reçue le 4 mai 2020 et accepte d'encourir une augmentation de 2 500 \$; porter la valeur totale du contrat de traduction de 5 000 \$ à 7 500 \$ afin de s'acquitter de nos obligations légales de FedNor.

Be it therefore resolved that the Board of Directors of the Corporation de Développement Économique et Communautaire (CDEC) of Dubreuilville approve the received quotation from Missile Communications received May 4th, 2020 and agree to incur an increase of \$2,500; bringing the total translation contract value from \$5,000 to \$7,500 in order to meet our legal obligations from FedNor.

Carried

20-032

Proposé par / *Moved by*: Beverly Nantel
Appuyé par / *Seconded by*: Shelley B. Casey

**Qu'il soit donc résolu que les rapports financiers pour les dates suivantes
soient adoptés:**

*Be it therefore resolved that financial statements for the following dates be
adopted:*

6.1 État de compte 6 mars – 6 avril 2020 / *March 6 – April 6, 2020 Bank
Statement*

Carried

20-033

Proposé par / *Moved by*: Patrice Dubreuil
Appuyé par / *Seconded by*: Laurianne Lavoie

**Qu'il soit entendu que cette séance régulière du 5 mai 2020 soit levée à
19h 32.**

Whereas that this regular meeting dated May 5, 2020 adjourn at 7:32 p.m.

Carried

Président

Agente de Développement Économique



COVID-19 FONDS D'AIDE ET DE RELANCE RÉGIONALE

Les Sociétés d'aide au développement des collectivités du Nord de l'Ontario sont là pour aider les petites entreprises touchées par la COVID-19 qui n'ont pas pu accéder à d'autres aides fédérales. Il est désormais possible de présenter une demande au titre du nouveau Fonds d'aide et de relance régionale. Pour plus de renseignements vous pouvez rejoindre Tracy Amos de la SADC Supérieur Est: amos@superioreastfde.ca ou au 705-852-0863.

Montant maximum du prêt : 40 000\$

Conditions de remboursement :

- Taux d'intérêt de 0 % jusqu'au 31 décembre 2022
- Aucun paiement du principal jusqu'au 31 décembre 2022
- Les remboursements du principal peuvent être effectués volontairement à tout moment
- Une dispense de remboursement de 25 %, jusqu'à un maximum de 10 000 \$, est disponible, à condition que le solde dû soit remboursé avant le 31 décembre 2022
- Si une partie du solde n'est pas remboursée avant le 31 décembre 2022, le solde sera converti en prêt à terme à un taux d'intérêt annuel maximal de 5 %. En vigueur le 1er janvier 2023
- La totalité du solde doit être remboursée au plus tard le 31 décembre 2025
- Il est important d'aviser immédiatement la SADC Supérieur Est si vous recevez de l'aide à l'avenir en vertu de la CUEC (ou de tout autre programme) au moment où le prêt de la SADC deviendrait remboursable sans condition sans dispense de remboursement

Admissibilité:

- L'entreprise compte moins de 500 employés et des ventes de moins de 20 millions de dollars
- Doit avoir tenté d'accéder à d'autres mesures de soutien fédérales et avoir été jugés inadmissibles, leurs demandes ont été rejetées (incluant la CUEC et l'IFA)
- L'entreprise doit avoir été créée avant le 1er mars 2020;
- Doit être touché négativement par la pandémie de COVID-19;
- L'entreprise n'est pas en mesure d'accéder à une marge de crédit d'exploitation suffisantes auprès de votre banque / prêteur commercial existant



COVID-19 REGIONAL RELIEF AND RECOVERY FUND

Community Futures Development Corporations across Northern Ontario are here to help small businesses impacted by COVID-19 that have been unable to access other federal support. Applications are now open for the new Regional Relief and Recovery Fund. For more info you can contact Tracy Amos at Superior East CFDC: amos@superioreastcfdc.ca or 705-852-0863.

Maximum Loan Amount: \$40,000

Repayment Terms:

- 0% interest until December 31, 2022
- No principal payments until December 31, 2022
- Principal payments can be voluntarily made at any time
- 25% up to a maximum of \$10,000 in loan forgiveness is available, provided the outstanding balance is paid back by December 31, 2022
- If any part of the balance is not paid by December 31, 2022, the remaining balance will be converted to a term loan at up to 5% annual interest. Effective January 1, 2023.
- The full balance must be repaid no later than December 31, 2025
- Promissory Note only for security
- Need to notify Superior East CFDC immediately if you receive assistance in the future under CEBA (or any other program) at which time the loan from the CFDC would become unconditionally repayable with no forgivable portion

Eligibility Requirements:

- Business has less than 500 employees and annual sales of less than \$20 million
- Attempted to access other relief federal supports and were ineligible or rejected (including CEBA and AFI funding)
- Business established before March 1, 2020
- The business adversely impacted because of COVID-19
- The business is unable to access sufficient operating line or credit facilities from your existing bank/commercial lender



May 28, 2020

Will Bouma, MPP
96 Nelson Street
Suite 101
Brantford, ON N3T 2X1

Sent via email will.bouma@pc.ola.org

Phil McColeman, MP
108 St. George Street
Suite 3
Brantford, ON N3R 1V6

Sent via email phil.mccoleman@parl.gc.ca

Re: Essential Workers Day – March 17

Please be advised that Brantford City Council at its meeting held May 26, 2020 adopted the following:

10.1 Essential Workers Day – Councillor Wall

WHEREAS the Province of Ontario enacted a Declaration of Emergency on March 17th, 2020 in response to the COVID-19 Worldwide Pandemic; and

WHEREAS during the state of emergency certain services have been deemed essential services by the Government of Ontario; and

WHEREAS citizens are asked to isolate at home to reduce the spread of COVID-19 as essential workers continue to work and provide an essential service to their community; and

WHEREAS essential workers across the country are risking their lives; and

WHEREAS some essential workers have been stricken with illness, suffered trauma or injury, or lost their lives as a result of providing an essential service; and

WHEREAS without this dedicated workforce, essential services, including but not limited to, healthcare, police, fire, paramedics, military, social services, community services, food distribution, agriculture, postal and delivery services, education, security, transit, financial services, hospitality, commerce, manufacturing, construction, maintenance and repair, waste management, sanitation services, government, and administrative services would fail to function; and

WHEREAS our community owes a profound debt of gratitude to every single essential worker who ensured our community could continue to operate;

NOW THEREFORE, the Municipal Council of The Corporation of the City of Brantford HEREBY RESOLVES as follows:

- A. THAT March 17 BE PROCLAIMED by the Council for The Corporation of the City of Brantford to be Essential Workers Day in the City of Brantford; and
- B. THAT the Clerk BE DIRECTED to provide a copy of this resolution, with a covering letter, to MPP Will Bouma and MP Phil McColeman to respectfully request that the Government of Ontario and the Government of Canada formally declare March 17 to be Essential Workers Day to honour all of the essential workers who sacrificed so much during the COVID-19 pandemic; and
- C. THAT all municipalities across Ontario and Canada BE INVITED to proclaim March 17 to be Essential Workers Day in their respective municipalities, and that a copy of this resolution be provided to AMO, LUMCO, FCM, and ROMA for that purpose.



Tanya Daniels
City Clerk
tdaniels@brantford.ca

cc All Ontario municipalities
Association of Municipalities of Ontario (AMO)
Large Urban Mayor's Caucus of Ontario (LUMCO)
Federation of Canadian Municipalities
Rural Ontario Municipal Association (ROMA)



DEMANDE DE PROPOSITION

Les services d'un individu ou entrepreneur sont requis pour remplacer tous les anciens tapis dans le bureau municipal et installer un nouveau plancher.

Il y a un total de 2 570 pieds carrés de surface à remplacer.

*****Vos frais de service peuvent être par contrat ou par heure*****

S'il vous plaît, veuillez fournir votre intérêt et vos frais de service sous la forme d'une lettre d'intérêt, en indiquant clairement sur l'enveloppe « Remplacement du tapis au Complexe Municipal » avant 15 h le mardi 7 avril 2020 à l'attention de:

Shelley B. Casey
Directrice administrative - Greffière
La Corporation du Canton de Dubreuilville
23, rue des Pins, C.P. 367
Dubreuilville ON P0S 1B0
Téléphone: 705-884-2340, poste 22
Télécopieur: 705-884-2626
Courriel: scasey@dubreuilville.ca

Pour obtenir la liste exacte détaillée du travail qui doit être accompli ou si vous désirez de plus amples informations étendues des travaux, s'il vous plaît ne pas hésiter à contacter Francis DeChamplain, Surintendant de l'infrastructure au poste 24 ou à fdechamplain@dubreuilville.ca.



REQUEST FOR PROPOSAL

The services of an individual or contractor are required to replace all the old carpets in the municipal office area and install new flooring.

There is a total of 2,570 square feet of surface to replace.

****** Your service charges may be per contract or per hour ******

Please provide your interest and service charges in the form of a letter of interest, clearly indicating on the envelope "Replacement of the carpet at the Municipal Complex" before 3:00 p.m. on Tuesday, April 7, 2020, at the attention of:

Shelley B. Casey
CAO-Clerk

The Corporation of the Township of Dubreuilville
23 Pins Street, P. O. Box 367
Dubreuilville, Ontario P0S 1B0
Telephone: 705-884-2340 x 22
Fax: 705-884-2626
Email: scasey@dubreuilville.ca

To obtain the exact detailed list of work that needs to be accomplished or if you require further information to the scope of work, please do not hesitate to contact Francis DeChamplain, Infrastructure Superintendent at ext. 24 or at fdechamplain@dubreuilville.ca.

ADMINISTRATIVE POLICIES AND PROCEDURES

Section of Manual - V -	Effective Date May 2020
Subject Vehicle Use Policy	
Department All Departments	Resolution No. By-law No. Repealed Res. No. 04-177

PURPOSE:

The purpose of this policy is to control and account for the utilization of all vehicles owned by the Corporation. This administrative policy allows for the employees and council members to use municipal vehicles as a mode of transportation for attending conferences, conventions, workshops, training sessions, meetings, etc. and/or for daily travel throughout the municipality in the execution of regular daily municipal employee duties.

POLICY:

The purpose of this policy is to provide a mode of transportation to municipal council and employees to attend municipal related functions. It shall be the policy of Township of Dubreuilville to provide for preferred mode of transportation through this policy or the travel policy for any municipal travel functions and/or execution of daily duties.

SCOPE:

- All municipal vehicles owned by the Township of Dubreuilville may be used by municipal employees, members of council and/or volunteers, as deemed necessary and upon availability.
- For the purpose of any municipal business travel, when a suitable municipal vehicle is available, it shall be used firstly. Otherwise, the Corporation will execute reimbursement under the current travel policy for the use of a personal vehicle. Should a personal vehicle be used for municipal business travel solely because of personal preference, the Corporation will execute reimbursement of half the current allowable mileage rate per km. Carpooling is recommended when possible. The CAO-Clerk will have the final call on any given situation at his/her discretion.
- Distance and time shall be the first determining factor for establishing priority for the use of a municipal vehicle. The number of people travelling shall be the second determining factor.
- All municipal vehicles shall remain stationed in the Municipal Complex parking lot, Fire Hall or Township Garage/Arena parking lot when not in use.
- All municipal vehicles shall be utilized for municipal business/duties only and may not be utilized solely as a means of transportation to and from the workplace. Municipal employees may utilize the municipal vehicle in use that day to go home for lunch and/or supper, depending on the work schedule of that day. During the winter months and when the arena ice plant is operational, the Recreation Assistant can utilize the vehicle all winter long per re-adjusted work hours/schedule and split shifts.

Revision Date:

- The Infrastructure Superintendent shall have permission to keep the public works truck in his possession at all times at work and at home, days, evenings and weekends, as he is the first point of contact for emergency calls for water/sewer, infrastructure matters, etc. When he does not need it or if gone on holidays, he can keep it parked at the Township office for others use if need be.
- When a municipal vehicle is parked at home, it should be parked in a safe designated parking spot in the yard and not on the street shoulder.
- All municipal vehicles shall be kept reasonably clean at all times.
- The operation and maintenance of municipal vehicles shall be the responsibility of the municipality and the Infrastructure Department.
- All the users of a municipal vehicle shall be responsible to submit a written report of any damages and/or mechanical irregularities to the proper department and the CAO-Clerk accordingly.
- All the users of municipal vehicles are required to fill in the "Track Sheet" (Appendix A) provided upon every use (for travel outside of town only). This "Track Sheet" must be submitted to the proper administrative personnel to process.
- Smoking is prohibited in all vehicles owned by the Corporation.
- Highway Traffic Act rules and regulations shall be respected by all drivers at all times.
- A copy of the person's driver's license must be on file with the administrative personnel prior to being permitted to use a municipal vehicle.
- Please book the required vehicle in advance to ensure its availability for the date and time you need it. Township staff will do their very best to make arrangements with you to share the vehicle accordingly when needed.
- At the discretion of the CAO-Clerk, it shall be her final decision on any matter related to the municipal vehicles being used.

DEPARTURE DATE: RETURN DATE:

VEHICLE: VAN REC TRUCK P.W. TRUCK

NAME OF DRIVER:

NAME OF PASSENGERS (if any):

REASON FOR TRAVEL:

MILEAGE START: END:

GAS REFILL CLEAN UP

COMMENTS

SIGNATURE:

Appendix "A" – TRACK SHEET

Ministry of Energy, Northern Development and Mines Municipal and Community Survey

Information

Municipality or Community: Corporation of the Township of Dubreuilville

Contact Name: Shelley B. Casey, CAO-Clerk

Contact Information (phone/email): 705-884-2340 x 22
scasey@dubreuilville.ca

Questions

Instructions: Please provide your response in the area below each question. Please limit your response to 500 characters.

1. What are some of the major economic challenges unique to Northern Ontario that your municipality or community is facing due to COVID-19?

2. Are there any current initiatives being undertaken to respond to the current economic challenges of COVID-19 in your municipality or community?

3. As Ontario moves towards economic recovery, are there any specific projects, initiatives or innovative ideas in your municipality or community as they relate to Northern Ontario that you believe the government could support?

4. What supports would organizations or the local business community in your municipality or community need as the economy begins to reopen?

5. What types of action would businesses/organizations in your municipality or community like to see from different levels of government to help get the economy moving again?

6. Are there any initiatives that can be introduced that have no fiscal impact (e.g. regulatory)?

7. Please provide any feedback you believe could assist the province in its economic response and recovery related to COVID-19 in Northern Ontario.

8. Please provide any additional comments, suggestions, and/or concerns.

Thank you for completing this survey. Please save and email this document to NorthernStakeholderSurvey@ontario.ca

**Ministère de l'Énergie, du Développement du Nord et
des Mines**
**Sondage portant sur les municipalités et les
communautés**

Renseignements

Municipalité/communauté :

Nom de la personne-ressource :

Coordonnées de la personne-ressource (numéro de téléphone/courriel) :

Questions

Instructions : Veuillez répondre ci-dessous sous chaque question. Veuillez limiter votre réponse à 500 caractères.

1. Quels sont les principaux défis économiques propres au Nord de l'Ontario que votre municipalité ou communauté vit-elle en raison de la COVID-19?

2. Y a-t-il des initiatives qui ont été adoptées en réponse aux défis économiques actuels posés par la COVID-19 dans votre communauté ou municipalité?

3. Tandis que l'Ontario travaille sur la reprise économique, connaissez-vous des projets, initiatives ou idées novatrices dans votre municipalité ou communauté en lien avec le Nord de l'Ontario que le gouvernement pourrait appuyer?

4. De quel genre de mesure d'aide les organisations ou la communauté d'affaires locale de votre municipalité ou communauté ont-elles besoin pendant la reprise économique?

5. Quelles sont les mesures que les entreprises et les organisations de votre municipalité ou communauté aimeraient obtenir des différents niveaux de gouvernement pour relancer l'économie?

6. Y a-t-il des initiatives qui pourraient être mises en œuvre sans incidence fiscale (p. ex., réglementaire)?

7. Veuillez nous faire part de tout commentaire qui pourrait aider la province dans ses mesures d'intervention et de relance en contexte de COVID-19 dans le Nord de l'Ontario.

8. Veuillez nous faire part de tout commentaire ou de toute préoccupation ou suggestion supplémentaire.

Merci d'avoir rempli ce sondage. Veuillez sauvegarder ce document et l'envoyer par courriel à NorthernStakeholderSurvey@ontario.ca

Council Board Report



9.1 List A

Vendor : 1372101 to ZOOCAS01
 Fund : 1 GENERAL FUND
 Include all Payment Types : No

Date Range: 10-Jun-2020 to 10-Jun-2020
 Sequence by: Cheque/EFT#
 Fund No. Masked: No

Vendor Name	Chq./EFT#	Chq./EFT Date	Purpose	Amount Allocated to Fund
Algoma District Services Administration Board	5309	10-Jun-2020	Municipal Levy - June 2020	8,887.67
Bouchard,Suzanne	5310	10-Jun-2020	Health & Safety & Complexe - Supplies - Covid 1	100.00
FOTENN Consultants Inc.	5311	10-Jun-2020	Planning / Zoning - Misc Service Professional - F	310.75
Lacroix Enterprises Ltd.	5312	10-Jun-2020	Council - Supplies P/R - Fruit Basket	299.24
Mun. Tax Equity Consultants	5313	10-Jun-2020	Admin - Misc Service Professional - Ad Hoc Tax I	737.04
POULIN,ADRIEN	5314	10-Jun-2020	A/R - Demolition of Mobile Home - 501 rue des C	1,900.00
Telizon Inc.	5315	10-Jun-2020	Monthly Business Lines / Internet / long Distance	4.69
Total:				12,239.39

Council Board Report



Visa

9.2 list B

Vendor : 1372101 to ZOOCAS01
 Fund : 1 GENERAL FUND
 Include all Payment Types : No

Date Range: 11-Jun-2020 to 11-Jun-2020
 Sequence by: Cheque/EFT#
 Fund No. Masked: No

Vendor Name	Chq./EFT#	Chq./EFT Date	Purpose	Amount Allocated to Fund
Algoma Office Equipment	1165	11-Jun-2020	Admin - Photocopies - April 15 to May14/2020	99.68
Algoma Power Inc.	1166	11-Jun-2020	Hydro - April 2020 - OPP Station	330.44
Bell Canada	1167	11-Jun-2020	Monthly Service - May22 to Jun21/2020 - Fax - /	940.59
Canada Post Corporation	1168	11-Jun-2020	Admin - Supplies Postage - Register Letter	11.02
CTRL2MARKET (1887486 Ontario Inc.)	1169	11-Jun-2020	John Deere - Supplies Gas - May20/2020	286.47
Internic.ca	1170	11-Jun-2020	Strongman - Internic Website	45.20
SP Watermark Solution	1171	11-Jun-2020	Planning / Zoning & Water Distribution - Buying -	1,653.59
Whova Inc	1172	11-Jun-2020	Economic Development - Tra.Exp. - Registration	99.00
Total:				3,465.99



By-Law No. 2020-28

Being a By-law to confirm the proceedings of the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville at its regular meeting held on June 10, 2020.

WHEREAS Section 9 of the Municipal Act, 2001, S.O. 2001, Chapter 25, provides that a municipality has the capacity, rights, powers and privileges of a natural person for the purpose of exercising its authority under this or any other Act; and

WHEREAS Section 5(1) of the Municipal Act, 2001, S.O. 2001, Chapter 25, provides that the powers of a municipal corporation are to be exercised by its Council; and

WHEREAS Section 5(3) of the said Municipal Act provides that the powers of every Council are to be exercised by by-law; and

WHEREAS it is deemed expedient that the proceedings of the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville at the June 10, 2020 meeting be confirmed and adopted through a confirmatory by-law;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville enacts the following as a By-Law:

1. The actions of the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville in respect of each recommendation and in respect of each motion and resolution passed, and other action taken by Council at the June 10, 2020 meeting is hereby adopted, ratified and confirmed as if all such proceedings were expressly embodied in this By-Law.
2. That where no individual by-law has been or is passed with respect to the taking of any action authorized in or by the above-mentioned minutes or with respect to the exercise of any powers by the Council in the above-mentioned minutes, then this by-law shall be deemed for all purposes to be the by-law required for approving and authorizing and taking of any action authorized therein or thereby, or required for the exercise of any powers therein by the Council.
3. That the Mayor and the CAO-Clerk of the Corporation of the Township of Dubreuilville are hereby authorized and directed to do all things necessary to give effect to the said action of the Council or to obtain approvals where required and, except where otherwise provided, the Mayor and the CAO-Clerk are hereby directed to execute all documents necessary on behalf of the Corporation of the Township of Dubreuilville and to affix the Corporate Seal thereto.

4. That this By-law shall come into force and take effect upon the passing thereof.

READ a first, second and third time and be finally passed this 10th day of June, 2020.

MAYOR

CAO-CLERK



10.2

By-Law No. 2020-29

Being a By-law to establish Tax Ratios and Sub-Class Discounts for the year 2020.

WHEREAS the Corporation of the Township of Dubreuilville (the "*Municipality*") is required to establish tax ratios pursuant to *Section 308 of the Municipal Act, 2001, S.O. 2001 chapter 25*, as amended (hereinafter referred to as the "*Act*");

AND WHEREAS the tax ratios determine the relative amount of taxation to be borne by each property class;

AND WHEREAS the property classes have been prescribed pursuant to *Section 7 of the Assessment Act, R.S.O. 1990, c.A.31*, as amended (hereinafter referred to as the "*Assessment Act*") and Part II of O. Reg. 282/98;

NOW THEREFORE the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville hereby enacts as follows:

1. That for the taxation year 2020, the tax ratios shall be as follows:

- | | |
|--|----------|
| a) residential property class: | 1.000000 |
| b) new multi-residential property class: | 1.000000 |
| c) multi-residential property class: | 1.383071 |
| d) commercial property class: | 1.570000 |
| e) the broad industrial class: | 2.731519 |
| f) residual industrial property class: | 2.217259 |
| g) large industrial property class: | 2.761364 |
| h) pipelines property class: | 1.100000 |
| i) farm property class: | 0.250000 |
| j) managed forests property class: | 0.250000 |

2. That for the taxation year 2020, the tax rates that would otherwise be levied for municipal purposes for the commercial subclasses prescribed under paragraphs 2 and 3 of Subsection 8(1) of the Assessment Act shall be reduced by 30.00%.
3. That for the taxation year 2020, the tax rates that would otherwise be levied for municipal purposes for the industrial subclasses prescribed under paragraphs 2 and 3 of Subsection 8(1) of the Assessment Act shall be reduced by 35.00%.

READ AND PASSED THIS 10th day of JUNE 2020.

MAYOR

CAO-CLERK

By-Law No. 2020-30

*Being a By-law to deem a part of a
subdivision not to be a registered plan of
subdivision as against the lots originally
being PINs 31128-0266 (LT) and 31128-0267
(LT).*

*Hereinafter, these Parcels and PINs are
collectively referred to as the "Properties."*

Whereas Section 50 (4) of the *Planning Act, R.S.O. 1990*, Chapter 13, as amended, provides that the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville may, by By-Law, designate any plan of subdivision, or part thereof, that has been registered for eight (8) years or more, as deemed not to be a Registered Plan of Subdivision for the subdivision control provisions of Section 50 (3) of the *Act*; and

Whereas Registered Plan M400 was registered in the Land Registry Office for the Registry Division on September 23, 1980, and an application has been submitted by Les Entreprises Forestieres Charles Pilote Inc. to deem that the Registered Plans in question not to be a Registered Plan of Subdivision as against the Properties.

Whereas the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville deems it to be in the best interests of the Corporation and its residents and the proper development of the Properties be so designated;

Now therefore be it resolved that the Council of the Corporation of the Township of Dubreuilville hereby enacts as follows:

1. That a By-Law be passed to deem M400 not to be a Registered Plan of Subdivision, for Section 50 (3) of the *Planning Act*, as against the Properties and supporting documents attached hereto as Schedule "A" to the By-Law; and
2. That the CAO-Clerk of the Township shall lodge a certified copy of the Deeming By-Law in the office of the Ministry of Municipal Affairs and Housing; and
3. That the CAO-Clerk of the Township shall register, at the cost of the applicant, a certified copy of the Deeming By-Law against the title to the lands described in Schedule "A", and this by-law shall not take effect until this requirement has been complied with; and
4. That notice of the passing of the Deeming By-Law shall be given within thirty (30) days of the date of passing to each person appearing on the last revised assessment roll to be the owner of any of the land described in Schedule "A", which Notice shall be sent to the last known address of each such person; and

5. That this By-Law shall come into force and take effect when registered in the Land Registry Office by the CAO-Clerk of the Township.

GIVEN ALL THREE READINGS and passed on this 10th day of June 2020

MAYOR

CAO-CLERK